



丽声经典故事屋·

第五级

# Jack and the Beanstalk

## 杰克与豆茎

(英) Gill Munton 改编

(德) Constanze von Kitzing 绘

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS





外研社英语分级阅读

丽声经典故事屋·

第五级

# Jack and the Beanstalk

杰克与豆茎

(英) Gill Munton 改编  
(德) Constanze von Kitzing 绘  
林虹丽 译

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北 京 BEIJING

京权图字: 01-2013-0509

Text copyright © Oxford University Press 2011

Illustrations copyright © Oxford University Press 2011

Jack and the Beanstalk was originally published in the UK in 2011. This adaptation is published by arrangement with Oxford University Press.

## 图书在版编目(CIP)数据

杰克与豆茎: 英汉对照 / (英) 芒登 (Munton, G.) 改编; (德) 冯基青绘; 林虹丽译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2013.2 (2013.11 重印)

(丽声经典故事屋. 第五级)

书名原文: Jack and the beanstalk

ISBN 978-7-5135-2799-6

I. ①杰… II. ①芒… ②冯… ③林… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 034085 号

出版人: 蔡剑峰

策划编辑: 吉劲秋

责任编辑: 刘秀玲

装帧设计: 许 岚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2

版 次: 2013 年 3 月第 1 版 2013 年 11 月第 3 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-2799-6

定 价: 55.00 元 (全套定价, 含光盘一张)

\* \* \*

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护举报电话: (010)88817519

物料号: 227990001



外研社英语分级阅读

丽声经典故事屋·

第五级

# Jack and the Beanstalk

杰克与豆茎

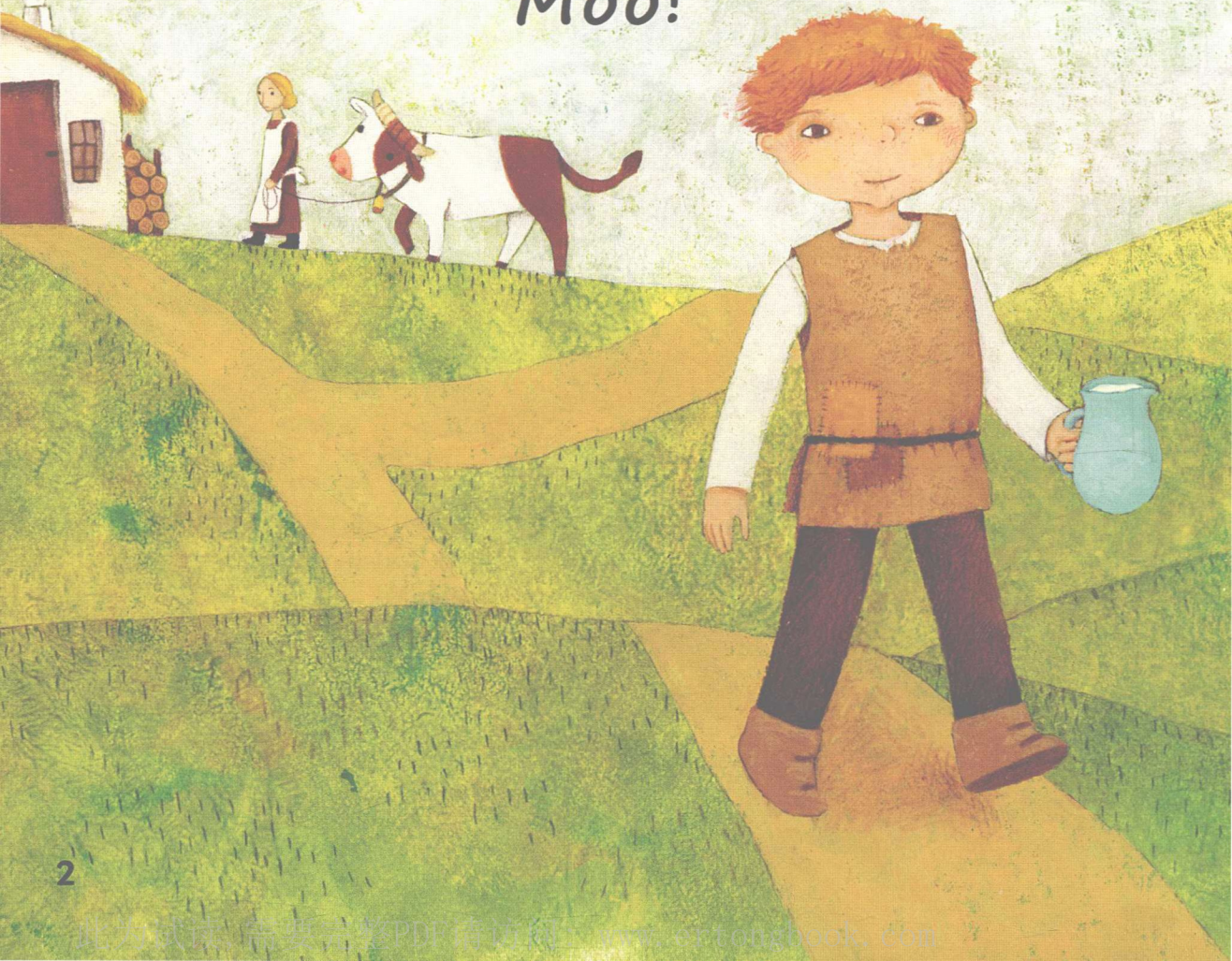
(英) Gill Munton 改编  
(德) Constanze von Kitzing 绘  
林虹丽 译

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北 京 BEIJING



☞ Jack and his mum had a cow.  
Each day, Jack took a jug of  
the cow's milk to market.

*Moo!*

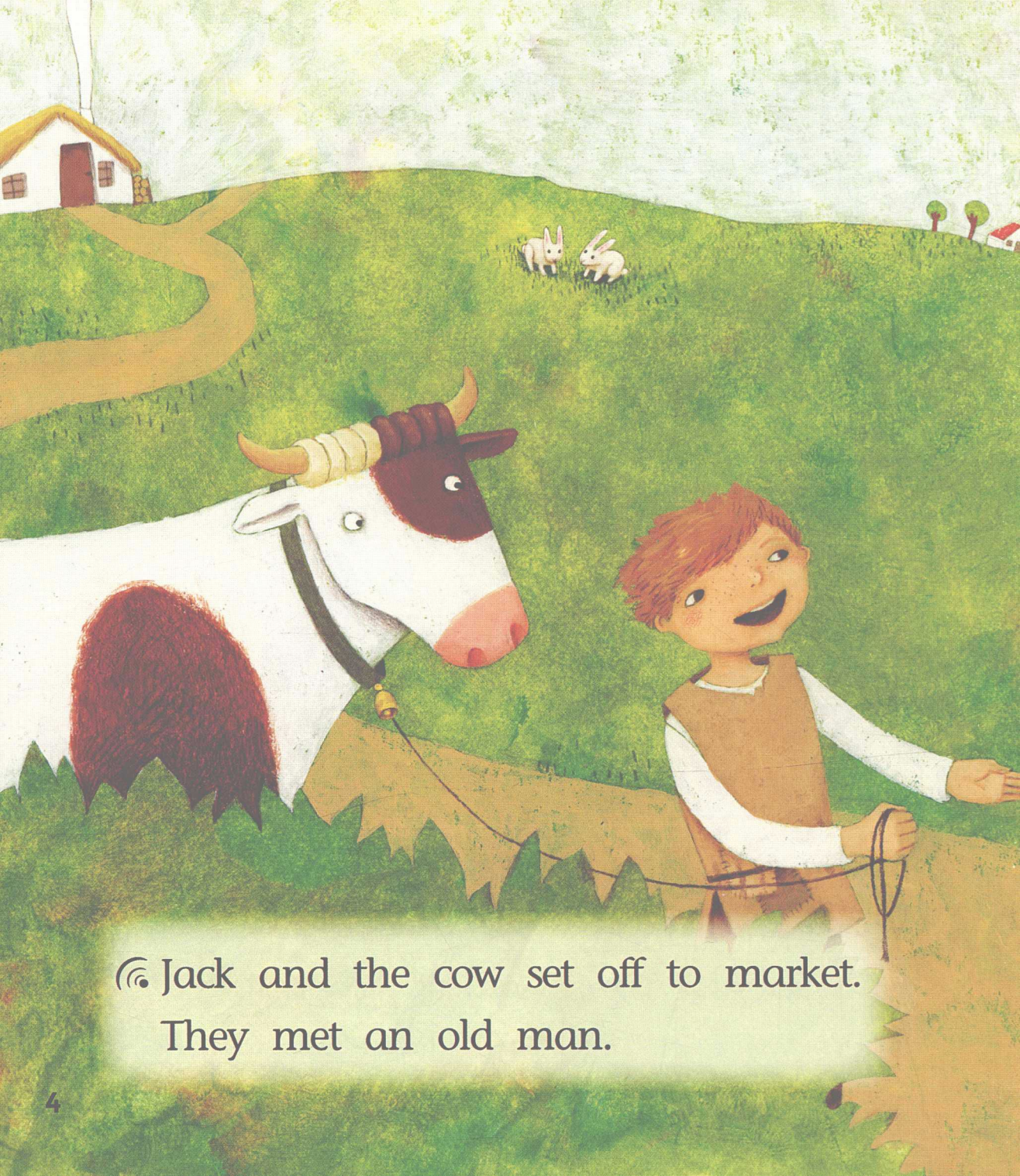






☞ One day, there was no milk!  
“Let’s sell the cow,” said Jack’s mum.  
“Then we can get some food.”

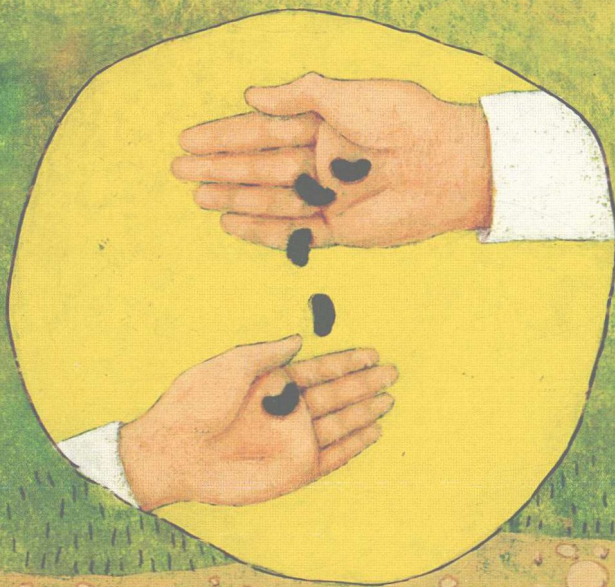




☺ Jack and the cow set off to market.  
They met an old man.



☞ “Will you sell me your cow?” he asked. “I’ll pay you five beans.”  
“All right,” said Jack.





☞ When he got home, Jack's mum threw the beans away!

“Oh, Jack!” she cried. “What use are beans?”





☞ The next day, one bean  
had grown into a huge  
beanstalk!  
Jack climbed up it.







☞ At the top, he saw a giantess!  
“You look hungry,” she said. “I will  
bake some bread.”



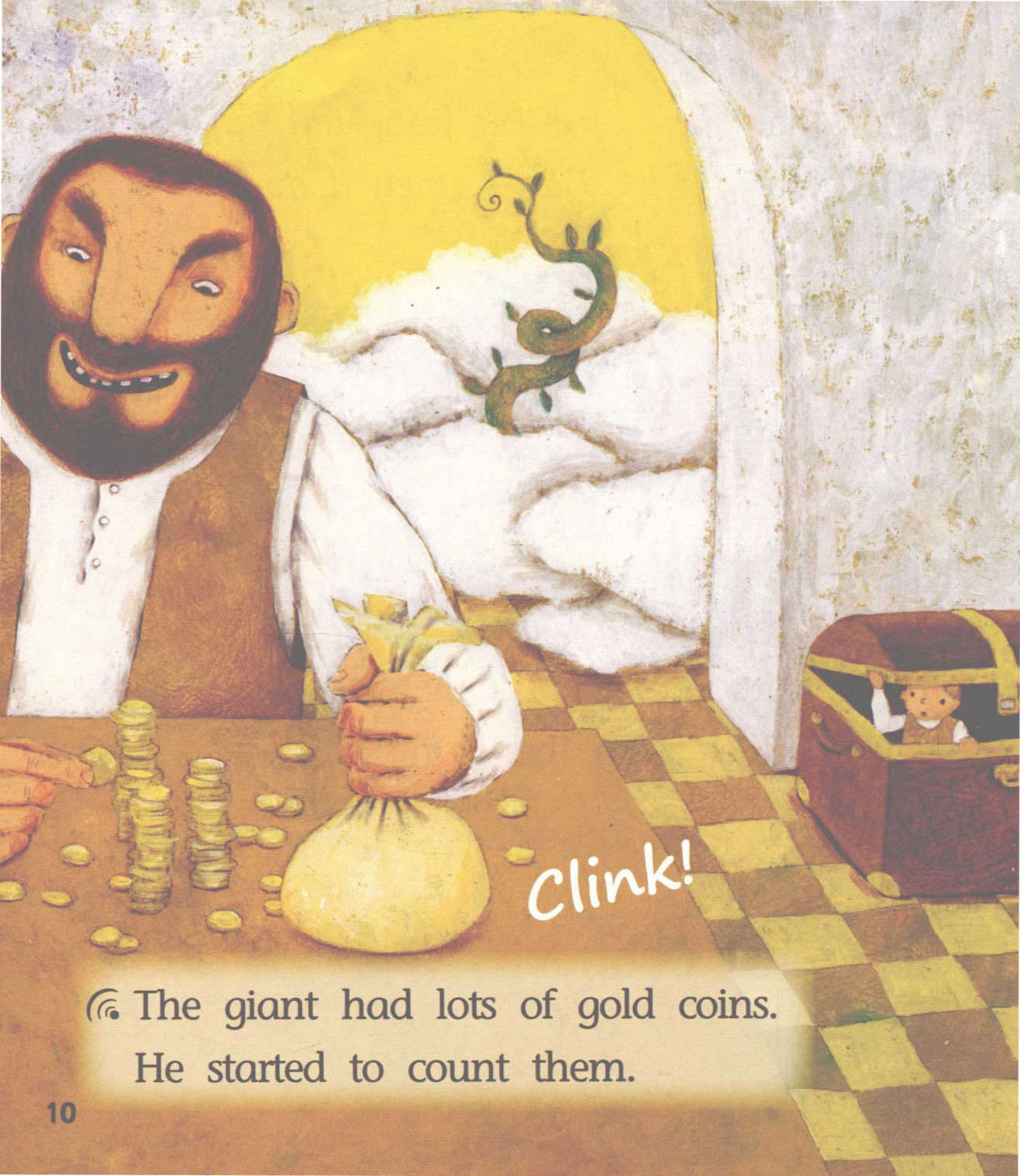
☞ But then ...

Fee-fi-fo-fum!  
Can I smell a boy?

“It’s the giant! Quick,  
hide!” said the giantess.







clink!

☞ The giant had lots of gold coins.  
He started to count them.



An illustration of a scene from the fairy tale 'Jack and the Giant Beanstalk'. On the left, a large, gnarled tree trunk with green and red leaves rises from a white, cloud-like base. In the center, a set of stairs made of yellow and brown checkered tiles leads up to a large, arched doorway. A small boy, Jack, wearing a red cap and a brown tunic, is running up the stairs while carrying a yellow bag. Inside the doorway, a giant is sleeping on a wooden table. The giant is wearing a white shirt and brown pants, and has a large, dark beard. Above the giant's head, the text 'ZZZ ...' is written in a white, stylized font. The background is a plain, light brown wall.

☞ The giant fell asleep.

Jack crept out of the  
chest and grabbed  
three gold coins.  
Then he ran home.



☞ The next day, Jack climbed up the beanstalk again.

“You look hungry!” said the giantess.

“I will cook a pie.”





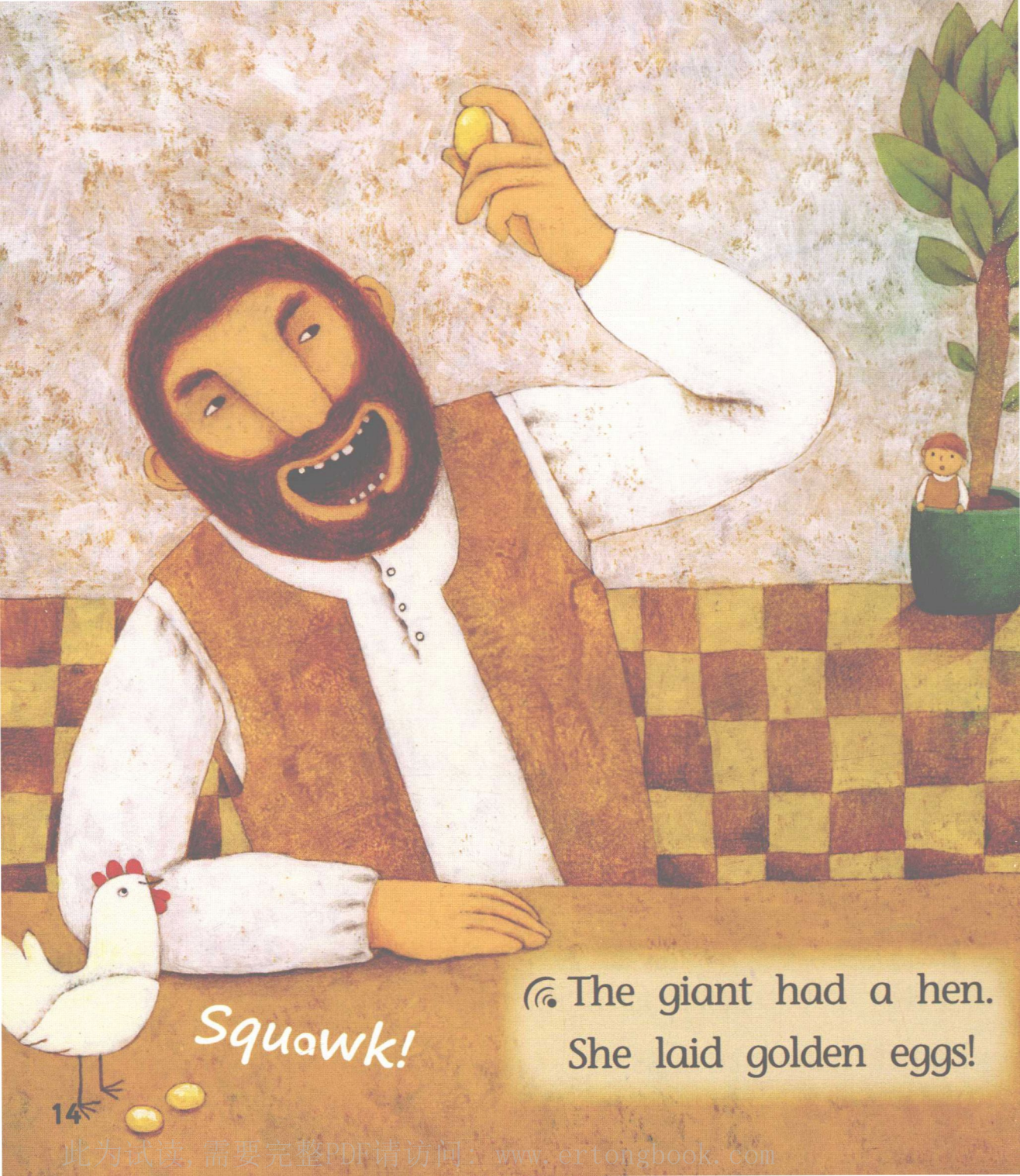
☞ But then ...

Fee-fi-fo-fum!  
Can I smell a boy?



"It's the giant! Quick, hide!"  
said the giantess.





*Squawk!*

☞ The giant had a hen.  
She laid golden eggs!